

# Editorial

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 128

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244733>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Editorial



No j'arouvin à la fin de l'an. Lè le momin de moujà ou "Boun'an. Kan on n'irè di bouébo ou di fiyètè on chè rèdzoyivè por alâ tsertchi chon "Boun'an".

Por mè, ma marèna k' irè Monique de Vè lè Roulin, mè dejè :

- Vin tsertchi ton boun'an demindze du lè vipre.  
- Merci marèna que li dejé. Et le momin arouvâ alâvo "va lè Roulin" ke lè na grocha ferme, yo ke chè tinyè ma marèna. Chinti bon din ha méjon, yô ke l'avi onkora la dona à ma marèna : Pauline, ke mè rèchièvechi fermo bin. A trè j'arè, alâvo à l'otho, bère na tacha de thé, avu dou boun'a n. Et pu ma marèna mè bayivè le "boun'an " : na tabièta de chocolâ avu dou fran. Iro to kontin avu chin, è pa vè quatr'arè et demi m'indalâvo kontre Ver No, portâ mon boun'an. Min rapêlo de to chin. Et ha demindze yo k'alâvo tsertchi mon boun'an, ne chu pâ prè de l'oubiâ , vouè ke les huitante et chat'an !

Mè fô achebin moujà de vo chouatâ in ha veille de Tzalandè. ouna tota bouna fitha, in famiyle, è che vo ji di malâdo ditè à hou brâvè dzin, ke ne chon pâ oubiâ, ke no moujin à lâ, è ke no prèyin por lâ. Vouet oudrè mi tyè hê, è déman mi tyè vouet. Adon korâdzo avu ti mè bon "chouè" de fitha por ti. Ke la chindâ chuto vo mantignichè, la thsanthe è la boun'intinta chè trovichè intrè-vo ! Na tota bala fitha de tzalandè, rèdzorèyi ti lè mimbros de vouhra famiye, è chouato, k'avu mè, le boun'heu chobrichè din vouhra méjon a ti hou ke l'abiton.

N'oubiâ de pâ ke la mé de trint'an ke "L'Ami dou patè" arouvè din vouhra méjon po vo portâ di novalè de nouhron bi patè que vo le dévejâde tan bin. Vo rémarhyo de mè rèchièdre ver vo, yo ke lé to delon dou piéji à intrâ, pachequ'y ché ke chu bin rèchu.

Bi è Bon dzoua de boun' an, è che pié à Dju, à l' an ke vin.

"L'Ami dou patè"

